

F. FAVEREAU

français-breton

© Francis Favereau 2021

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(éolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

W-X

W (v-br-gall *uu-*: *uuistl* & gaul.-celt. *uo* : *go(u)-* sous, sub- > NR Woëvre ; absent C. & GR, graphème VO- /w/ : Kervoas = Kerhoas NF<NL /kèr'wa:z\s/ & NL Voas Voen T ; W final en interdialectal – gaul.-celt. (cit)bio, ie gr βίος bio(s), lat. uiuus / vivus : *bew^e* / *beo^o* & KLT / W *beù*, *biu* / *bev** & pp *bevet*, gall *byw* & irl *beo*)

WACH / WECH (arg.beur < شَوْ : *wâš* = et quoi ? - Maroc, Maghreb) > OUECH

WAD (1 - angl. < it. < قطن / *qtton* > cotton & wadding angl. – gall = *wadin* : *gwlân cotwm*, irl *flocas* / ouatte) =

WÂD (2 - الْوَادِ - واد) > OUED

WADI (frangl. < *ouâd-i* واد : oued > gall *gwely afon*)

WADING (frangl. ‘faire du wading’ : pêche en rivière *wadding* angl. < *wade* & gué < *uadum* lat. / gaul.-celt. ritu- / *red-ou* NL KT Milin Rhedou, Roudoez Go/Ko Rodo - ALBB n° 278 & Cad.Pll parc roudouiou, prat roudoualec, Toullanroudou etc., *stad Roudourou Gwengamp* T – gall. *Geiriadur Mawr* : *cerdded drwy ddwr / siúl trí uisce* irl.) = *kerzhed dre zour / dre roudou^zioù*, (entre îles à marée très basse Li vb 2 : *an*) TR^EUKA

WAGAGE (19° dial.N < neerl.) = *MOLFANK* m. (& coll.)

WAGEN (all. Volkswagen / *Wagen* : wagon - germ. - ie / way & vevo lat. / véhicule) =

WAGNÉRIEN,-NE (19° / NP Wagner < *Wagen-er*) = mod wagnerian (ad. & m.-ed f.1)

WAGON (19° /wagō/ Nord angl. < neerl./all. > irl *vaigín* / *wagen* gall & *men* < *ben* : *wain* – gaul.-celt. *benna* & bagnole PYL 187, *bin* angl. / Ben NL gael. : Ben Nevis, Clonnabinnia Irl. / Ben-Odet, Binic : bout) *BAGON* f.-*ou* : *teir pe beder bagon* (Ph / néol. ‘*karr houarn*’) & wagon-lit *bagoniad gweleou*, wagon-poste *ur vagon-bost*, le wagon-restaurant *ar vagon-restaorant*, wagon-bar / voiture-bar *bar*, *ostaleri*, wagon-citerne *bagon-zitern^o*, wagon-tombereau *bagonioù-tumporellou*, wagon-trémie *bagon-gern(iad edou)*...)

WAGONNÉE (fig. / Rob. : wagon de...) *BAGONIAD* f.-*ou* : *ur vagoniad patô* (Ph-Prl pl *bagonadaou* / *bagonadou bezin*), une wagonnée de bons-dieux (gallo : bordée de jurons) *un arridennad ledouejou* (leou-touet Ph)

WAGONNET (19°) *BAGONIG / BAGONIADIG* f.-*ou* (*karr-ig-ell/-ad-ig* Ph / Prl *karrikell-ad-ig*)

WAGONNIER (19°) *PAOTR AR/E VAGON* m.-*ed o bagon*(*ou*)

WAH (dial.W ‘ouais’, oui / ﻭاھ : *wahha* d'accord W = *dakurdo* - Tunisie, *sahha* - Alg. < santé & merci) =

WAHED (وھد : *wâhhâd* un, un seul & tout seul, unique : ﷺ - *allah wahâd* = Dieu ^{est} unique / *wahhda* f., & moi seul *wâhhâd-i* > un homme *wâhhâd-âl-rajâl*) =

WAH(H)ABISME (19°) = *ar wahabism (saoudi)* m.-*ou*

WAH(H)ABITE (19°) *wahabi* < *wahab* وھاب : donateur / vb وھب donner) = *ar rouantelezh wahabit*

WAH(H)AH > WAH

WALD (NP & NL Schwarzwald all. : Forêt noire / angl. – ie : gaul.-celt. uolto- NP & v-irl *folt*, v-br-gall *guolt* LF 197 & gall *gwallt* : *blew'r pen*) =

WALÉ (jeu afr. & awalé, wali, waré) = *c'hoari w.*

WALES (NL / Cambria & Cumberland : Bretons du Nord / Galles *Cymru* pl. *Cymro* < *ken* & *bro* - celt. Com-broges / NF Quéméré / gaul.-celt. Allobroges - D. ; Prl *Tchembréi*) *Kembre* & *Bro-Gembre* ; (surn. ‘Wales’) /wé:lz/ =

WALI (20° < وال : préfet de wilaya Alg. & NF (Ben) ouali & prén. Ouali etc.) = *wali*

WALKIE > TALKIE-WALKIE

WALKING (frangl. : chaussures *walking* / *running* – gall *cerdded*, ALBB n° 379 / *bale*) *botoù-bale* /-kerzhed

WALKMAN (1980 marq. / baladeur > *cerddwr* > ‘*kerzh-our*’) = (m.-ion f.1)

WALK-OVER (19° Hippisme / irl *bua gan dua* : *buz* ‘*gan* : *heb*’ *doan* > *buan hag aes* : ‘une promenade de santé’ fig.) = *un dra (graet ganto)* *DIBOAN-KAER*

WALKYRIE (18° / all. < nordique *valkyria* : *catboduu* gaul.-celt. théonyme / T *kad* & *vaou*) *valkirienn* f.-kiried

WALLABY (19° aborigène Austr.) =

W-ALLAH ! (والا : *w-allâh* = et Dieu ! : juré, vraiment ! & arg.beur - s'entend souvent comme 'w\voilà !' Guingamp / *wah* oui / *wahha* d'accord, OK, oky & *yallah* o Dieu ! < sœur Emmanuelle au Caire) =

WALLINGANT,-E (20° / flamingant) *walloneger* m.-ion f.1

WALLON,-NE (16° < *wallo* frq romanisé) = *Wallon* m.-ed f.1 : *ar Walloned* ; (lang.) = *e wallon(eg)*

WALLONISME (16° hapax) = *wallonism* m.-où

WALOU ! (والو) *wâlu* [ma - ne] rien - arg.milit.Alg. & Maghreb) & (comme rien = *kif walu* !) = *walou* !

WALTER (prén. germ. / Gautier - cf. Pleumeur-Gautier Tu *Pleuveur*) *Gaoter*

WALPÉ (À : à poil < arg.-verlan) *NOAZH-RAN*

WAM (verlan : « le monde selon wam » Fr-Inter = oim < moi – gall *my-fy* var. W/Prl) *MEIGN*

WANT(ED – US / aff. UDB « I *c'hoant* you !») =

WAOUH ! (Québec / angl *waw* !) = *WAOU* !

WAP (fin 20° Internet – sigle) = *ur wap* (m.)

WAPITI (19° algonkin Rob. : *talier gwenn*) =

WARGAME (1977 frangl. – irl *cogadh* / *kogə* / war gall *rhyfel* / *c'hoari brezelig*) =

WARNING (frangl. & j'ai mis les warnings - fig. < rap : feu de détresse, gall *rhybudd*)

WARRANT (17° Droit angl. / garant – gall *gwarant* – NF Goarant & délivre / veau) *GWARANT* m.-où

WARRANTAGE (19° Droit) *GWARANTAJ* m.-où /-achouì

WARRANTER (19° Droit - gager) *GWARANTañ,-iñ*

WASABI (fin 20° japonais : pâte piquante raifort) =

WASH (NL Angl. - estuaire / vb (*to*) *wash* gall *golch* / *folc* irl = *golc'h* > *GWALC'H*)

WASH-RAK (واشراك?) ? comment vas ?) =

WASHINGTONIA (20° palmier / Washington : ‘*Wazington*’ R.Gak 1945 & basq. *Negu gorriak*) =

WASP (1980 US *White Anglo-Saxon Protestant* / *gwesp(edenn)* irl *foiche*, gall *cacynen*) = *ur Wasp* ?

WASSINGUE (fin 19° flam.-all vb *waschen* : *wash* NL *the Wash*, gall *golc'h*, irl *folc*) *JERPILIERENN* f.-où (Go & Ph *torc'hlistioù* lavettes à vaisselle etc.)

WATAN (وطن) foyer, patrie / *home for the Jewish people in Palestine* – déclaration Balfour 1917 & cf. Agadir - écrit sur le 'jbel' au-dessus du port : لا إله إلا الله المالك للوطن *allah əl malik əl watan allah* - le roi - la nation) =

WATANI (civil, national, patriotique) =

WATER (angl. / pl. > arg.Tun. 19°NK < 16°-17° - soudards guerre de la Ligue en bas de la Roche-Derrien *watar(enn)i* vb pisser / pleuvoir – gaul.-celt dobro- & dubron, gall *dwr*<*dwfr*; irl *uisce* /*is'k'ə* / eau-de-vie : whisky – ie / aqua lat., & *e-ien* : *eien* / *eihon-*) ; water-ballast *lastr-dour* m., water-closet(s & arg.angl. ‘the loo’< NL Waterloo / **C. Cambr aes** ‘chambre priuee, cloaca, latrine’) **KAMBR-AES**, **KOMODITE** f.-où, **PRIVE^ZIOÙ** pl., (W) **JIROÙ** pl. (& métton. : *gadrob* / *gablotou* E<ND & *kac'heri* > *ar ga'hari* Prl / Pll *ar gac'herezh*) & où sont les W.C. ? *p'le 'ma ar c'horn kled* ? (Ph & mont a-gostez, aet war-vaes^e/ moned ba por'h ! Prl) & ‘men ema an tachad treutañ a ho park ? (W<GH) ; fermés de l'int^r *prennet ar gac'hiri eus an tu diabarzh* ; water-polo (gall *polo y dwr*) *c'hoari polo* ('n) *dour*

WATERGANG (13° neerl. > Nord) **KAN-DOUR** m.-ioù-

WATERINGUE (13°<flam. /-ing) **DOURAJ** m.-où /-achoù

WATERPROOF (18° angl. – irl *uiscedhionach*, gall *didodd* : *dideuz* / gaul.-celt. *tuðdos*) = **DIZOUR** (& *ma chupenn dizouri*’ - Pll<PM / *dour oc'h ober*)

WATERZOÏ (18° hapax flamand : *plat* / *ur berv*) =

WATT (19° NP irl > *vata* / gall = *wat*) *ped wat*? & *wattheure* = Wh, *wattmetr* ; *wattman* (tram) =

WAVRANS (NL 62 < *vabero* gaul.-celt. *uobero-* : écoulement souterrain *gofer*, *fobhar*) = **GOUVER**

WAVRE (NL Suisse / vaivre & gaul. *uo-bera* source cachée / NL Gouerou T & NF > L) **GOUVER** f.-où

WAX (frangl. / skis ‘wax de fartage’ *coer*) = **KOER** (m. & coll.-enn-où / *koerad*, *koeraj* m.-où /-achoù)

W.C. > WATER-CLOSETS

WEB (1994 *Wide World Web* > *www.*) = *webcam* & *weblog*, *webmaster* (gaul.-celt. *ueadia* / *veadia\tva* {t}enet PYL 125 : [il] tient tes fuselées & v-br-gall *gue^g* = « *gwiad* » coll. « toile »; film *Bab-el-Web*) = *web*

WEBER (19° < NP all. / NF Weaver, Webster) = *Wb*

WEBLOG (2005) > WEB

WEBMASTER (angl.) > WEBMESTRE

WEBMESTRE (1996 Inform.) = *webmestr* m.-où

« **WECH(E)** » و اش < *wâš* & اش (اش) : et quoi ?) > OUECH

WEEK-END (1906 Rob.– irl *deireadh seachtaine* / *dibenn sizhun*, *diwez^h* s'un & « *deuhué.d zuhun* » Prl / gall *dros y sul* : *dreist sul* & basq. > *asteaburu* : *penn sizhun*, & *dilost-sizhun* - Wu<LB / NP Magoar E 22 Bar, CD G.Moal T) **FIN ZUN** m. ; (faire) VSD *ober gwener sadorn sul* (vb *sadorniñ* / *en e sulieg*)

WEG (Alsace / Flandres – all-neerl *weg* voie) > HENT

WEIL (NF Alsace / all. & rottweiler < NL *Rottweil*) =

WEISS (NF all. / edelweiss = white NF Guen) =

WELCHE (all. *Welsch* étranger) > VELCHE

WELD (ولد : *wəld, uləd* enfant pl. *ulād*) > OULED

WELL ! (angl. > gall *wel* ! & irl > *bhuel* ! : *mâ* ! *eme Wil* / *bôn* !) & être well (arg.Afr. : toujours soûl / *ADVE^ZW*) =

WELLINGTONIA (19° < NP : séquoia - algonkin) =

WELSH (arg. : parler welsh : gall – germ. **walhaz* : *foreign - in Wales*, *Walloon* & *walnut* 'foreign nut' - G.M. / gaul.-celt. *uolca* & NP *Volcae* : Volques / *Volk* & *valaques*, *Wallons*, *Welches* D 275 & PYL 34 – gall *gwalc'h* : *hawk*, *rascal* & Cadwalch *gwalc'h* Big. : dorade, violente personne & NL Kerangoualc'h / Lescoualc'h & NF) = *komz 'welsh'*

WELSHIE (fam. / dim. : *Kembreadig*) = *welshi(g)*

WELTANSCHAUUNG (all. *Welt monde* / intuition)

WELTER (1909 & NP / Walter NF & *Gaoter* NL > *welter weight*) = *pouez welter* (m.-ion)

WERGELD (20° Dr saxon / v-br-gall *enepuuert*) =

WERNETH (NL Cheshire celt *uerнета aulnaie*) = *ar Wern(i)eg* (NL & *ar Vernienn* KL) *ar WERN*

WERTHER (NP / NF – *worthy* & cf. Goethe 19° *Die Leiden des jungen Werthers*) = (*ar*) *Werter*

WESER (NL gaul.-celt. *uisura* < *uisu-* ie : jus D.) =

WESH (arg.beur واش : et quoi ? & *wesh-wesh* ! arg. / jeune des cités) > OUECH

WESTERN (1919 US < western film / irl *iar-* & *gorllewin(ol)* gall. : 'kornôg(el)') = *western(ig)ou*

WETBACK (franglais US : « dos mouillé » < à la nage / Rio Grande & Chicanos / Latinos Cuba = travailleurs mexicains *espaldas mojadas* film 1953 festival Douarnenez 2005 & sans papiers : *undocumented / indocumentados*) = *ar 'wetbacks'*

WHARF (frangl. : quai < *caio - cagion* & gall *cei / kae*) =

WHAT (frangl. – irl *céard*, gall *beth* ! & *pa beth* ? / *pe bezh* ! *petra* ? ALBB n° 525 – gaul.-celt. *pettia*)

WHIG (17°>18° liberal / tory – gall > *chwig*) =

WHIPCORD (19° tissu à corde *danvez fo^uet*) =

WHISKEY (18° / irl > *uisce fuisce / uisce beatha*) =

WHISKY (18° gael 'usquebaugh' - Rob. : *uisce beatha* : *odivi, dourig mat* KL & *lagout, lambig* - Ph = Lay Ki<F3) = *ober whisky gant ed-tu*

WHIST (17° angl *w(h)isk* > *chwist* gall. / Bouët 19° *c'hoari* "trois-sept" & 3/7 / trihory : danse) =

WHITE (NF Kenneth White / Trebeurden < Écosse – angl. / all. *Weiss* – irl *bán, fionn-a* & gall *gwyn* m./f. Gwen / Guin- & gaul.-celt. uindos / uenda NR Vienne & Vendée) *GWENN* & white-spirit (1930 du white *sp'rid-gwenn*) =

WHY NOT ? (tu ferais ça ? - why not ? F3 frangl. – gall *pam* ? & nég. : *perak ket / perak pas* ? KW<F3) =

WIFI, WI-FI (franglais : sans fil = wireless) *ar wifi*

WIGALOIS (NP lai v-br *Uinualoe*) > *GWENOLE*

WIGHT (NL GB Isle of Wight – celt. Ictis gall *Ynys Wyth* & irl *Muir n-Icht* & v-br-gall *is* : *Iscoed, Ys - PYL K/Is*) =

WIGWAM (17° Rob. < algonkin *wikiwam* : *o zi*) =

WILL (frangl. < William / *Wil cwac cwac* gall. 1980s dessin animé / sacré 'wil' Li<YR *c'hwil*) =

WILAYA (20° < ولياً / « vilayet » turc : autorité, Etat fédéré, préfecture : division administrative / wali & "ouali") = *wilaya Oran* (وهران : *wahrân*)

WILER (NL Suisse > all. < lat. *villare*) > *GWILER*

WINNER (frangl. *Priziou* F3 / *enillwr*) : *ar winner (is)... (m.-ion f.1)*

WILLIAMS (19° < NP / NF Guillerm(ic,-ou) & Guillou *Gwilh(aou)* = *PER KLOC'H* coll.-enn

WINCH (20° > gall *wins*, irl *unlas* & NP) = *winch* (m.-ou)

WINCHESTER (19° NP<NL gall > *Caer-wynt / karabinenn*) = *ur winchester ganti* (m.-iou)

WINDOW (angl. & nord. : *wind* & *auga* < oeil du vent – gall *ffenestr*, irl *fuinneog* – ALBB n°548-9 / arg.Lu<NR Johnnies *bow-window*) = *ur WINDO* m.-iou (Rosko)

WINTERGREEN (19° / parfum. – *gaeafwyrdd* gall / irl *geimhreadh* : *goañv*, gaul.-celt. *giamos* & cas div.) =

WIRELESS (radio & Inform. : sans fil) *DIORJAL*

WISHBONE (19° / voile < os du bréchet de poulet *FORC'HELLENN* (*ar groajell*) T<DG / gall *asgwyrn tynnu* : *askorn tenni*') : *torret 'wishbon'e blanken (dre lien) !*

WISIGOTH (17° < bas lat. Goth de l'ouest / l'est > Ostro- germ. & Ouistreham etc.) = *ar Wisigot(h)ed (er Spagn)*

WISIGOTHIQUE (19° < bas lat Visigothus) =-ik

WISKI (anc.frç cabriolet léger / vb *to whisk*) =

WISSOUX (NL 91/Lutèce gall. *uisu(maros)* jus) =

WISTERIA (lat. & angl. < NP Wistar / glycine) =

WITLOOF (19° flamand : blanche feuille : *white leaf* – chicorée-endive : celt. > dola/uenda *del gwenn*) =

WOËVRE (NR 55 /vwavr/ & var. < gaul.-celt. *uobera* écoulement souterrain – D 273 & NR / NL Gouverou) =

WOG (anglicisme – injure très raciste : métèque > 'bougnoul' - UK 60s - oi : *a 'wog'*) = *ur 'wog'* (*eme-int*)

WHO (interr. / gall *pwy*, irl *cé (hé) sin* : *pi' (h eº) sen* , & English *WH- questions* : *goulennoù P^E-* : *petra...*) =

WOH (20° Can.<angl.: *wo ! = ho !* VBF<PT p. 140 : halte ! – commandement au cheval) *HO ! paotr lo !*

WOK (1980 < chinois Canton Rob. : poêlon creux) = *prenet 'm eus ur "wok"* (9 euro) !

WOLFRAM (18° < all. / spuma lupi : tungstène) =

WOLFRAMITE (19° Rob. / mines) =-*it m.-ou*

WOLFGANG (prén. < *Wolf* loup & *gang* allée / gaul.-celt. *bleidios* & NL v-br-g *bleid, hent-bleiz* & NL Lescombeley Skr / Spt Reunblei, NL Toull-bley & *toull-bleiz*) =

WOLOF (19° / Sénégal) = *ar wolof, Wolofed* f.1

WOMBAT (19° angl. < Austr. : marsupial) =

WON (20° monnaie coréenne) =

WOODSTOCK (NL / Ph) : *maer Woodstock*

WOOFER (20° / angl *woof* trame *anwe gall*) = *woofer (hoper-leur Ku<JF / 'uhelgomzer')* m.-ion

WORKFLOW (Inform. / v-br-gall *lanu*) =

WORMIEN,-NE (18° < NP Worm – gall *pryf*: *preff>preñv / cruimh /kriv'* irl, *péiste*) = *wormian*

WORMS (NL Palatinat-Rhénanie théonyme gaul.-celt. Bormo- : source chaude > NL Bormes – D.) =

WORTIGERN (Nennius Geoffroy de Monmouth 12°< gaul.-celt. Ver-/Uor-, *tigern-*) > **VORTIGERN**

WOUA ARL (arg.beur < وع : *wa'r* rude – accès : un de ces ‘woua arl’ - A.I.) > *PAOTR(ED)*
KALET (pl.) : *erru ar baotred kalet !* (Pl / Berrien & Fréau)

« **WOUAIKSÉ** » (arg.arsenal Brest AlB : « ouais que c'est » = c'est ça ! / Ph *EO* var. PhS-KW *YO !*

WRONSKIEN,-NE (Mat.<JM) = *wronksian* (ad.)

WÜRMIEN,-NE (1943<NL all. *Würm*) *wurmian* (ad.)

WY (NL 95 < vicus lat. / Vy, Vieux-Vy & Henvic < (g)*wig*) =

WYANDOTTE (19°<NL US amérindien : poule / NF Le Hyaric & gaul.-celt. IARRA & iarros / *gallina yar*) =

WYE (River GB – gall *afon* : *avon*) *Gwy*

X ('se prononce en breton dans toute sa force' GR = Alexandre & Monsieur X / Présidentielle 1960s < L'Express JJSS : Gaston Defferre) = *an aotrou X & un rayon X (X ray & irl x-gha, gall pelydrau X) = read X / ur reenn X* (pl. & coll.-enn-ou / skin-ou)

XANTHIE (19° : papillon de nuit) = *balafenn-nos f.-ed-noz**

XANTHO- (gr ξανθός jaune / melæn- & melinos melen) = xanthoderme (*tud*) *kroc 'henet-melen*

XANTON (NL Vendée : Xanton-Chassenon < gaul. cintu- : premier & onna : onde / cassanon) =

XANTHORIE (gr / ξανθός : lichen) *touskan melen* m. (T / Ph *tr'usk(enn)* croûte & de roche, toit kevni / kinvi L, man mousse Ph/Ki *taoc'h / taouarc'h*)

XAV /gzav\f/ < XAVIER,-E (eusk. *Xabi /sabi/*) *Zav(ier)*

XÉNALASIE (GR inhospitalité *mancq(amand) a hospitalded*) =

XÉNIE (GR présent, étrenne *dounesoun-ou / deroù-mad* Ph & *presanchoūe, ro(iad)*) =

XÉNO- (gr ξένος xenos : *estren* / gaul.-celt. Allobrog- NP & *allfro* gall > 'arallvro') =

XÉNOGRAPHIE (GR *nep a eneff (sqyand) al langaichou / aznaudecq el langageii*) =

XÉNOGRAPHIE (GR *aznaoudeg'ez langaichou*) /-fiezh f.-ou

XÉNOLECTE (gr / dialecte) = *xenolekt* (m.-ou)

XÉNON (20° Chim. < gr ξένος *tra estren*) =

XÉNOPHILE (1906 : *kar-an-estren* & cf. Prl > *hag a gara an eStrañjour*) = *xenofil(ed)*

XÉNOPHILIE (rare *kar-an-estren*) = *xenofiliezh* f.-ou

XÉNOPHOBE (1903 *kaz-an-estren* / 'estrengas') *xenofob* ad. & m.-ed f.1

XÉNOPHOBIE (1904 Rob. < gr ξένος – gall *senoffobia* & *cas at estroniaid* : *kas^e an estren*) *xenofobiezh* f.-ou & *estrengas'oni* f.-ou (PV)

XÉNOPHTHALMIE (GR inflammation yeux *rūder / ruded an daoulagad*) *ruzded daoulagad* f.

XÉR- (gr ξηρός xēros : sec / gaul.-celt. tartos v-br tard) =

XÉRANTHÈME (19° fleur = immortelle annuelle *GLAZIG / MELENIG* m.-ou) =

XÉRÈS (18° NL *El-Andaluz*) = *Jerez*

XÉRODERMIE (19° Med. pl.) *SEC'HADENNOÙ*

XÉROGRAPHIE (mi 20°) = *xerografiez* f.-ou

XÉROPHILE (19° Bot. /sec 'h, tir : foenn) *TIRIEN*

XI (gr : ξ, Ξ) = (*ksi*)

XIÈME (Rob.) > *IXIÈME*

XINO-XANO (catalan *Chino / barrio chino* : Raval – Barcelone > branché, chicos) > *cheuc 'h-kran*

XIPHOÏDE (16° gr ξιφοειδής : en forme d'épée *kleze* ; GR *an leich, toull al leich*) : appendice xiphoïde (cartilage / sternum) *al LECH* m. ; iris xiphoïde *skorz kleze* coll. (& *elestr-enn* C. glaïeul / glaive)

XIPHOÏDIEN, -NE (19° : cavité *an toull*) *LECH*

XOARCAM (GR paradis des Indiens *barados an Indesis*) =

XYLO- (gr ξύλον, xulon : bois / gaul.-celt. caiton > ceto- NL Harcouët, Couëvron etc. & coet v-br-gall / arbre uidu & v-br-gall *guid- irl fid*, prenne gl V 5° 'arborem grandem' Cal.Coligny-1° Gén. : prinni : prinni laget / loudin, v-br-gall *pren(n)-* & v-irl *crann* : tree) =

XYLOGRAPHIE (appr') *engravour àr brenn*

XYLOGRAPHIE (appr') *engraviñ war brenn*

XYLOPHAGE (calq.) *debrer prenn* m.-ion f.1

XYLOPHONE (19° - gall > *seiloffon*, irl *xileafón*) *SONER KOAD* (Prl > *zoner koed* & *feuteu koed* enf.) m.-ion *koäd*

XYLOPHORIE (GR fête des Hébreux *fest ar Juzéau / Yuzéau*) = *fest Yuzew^e*